

FBR2

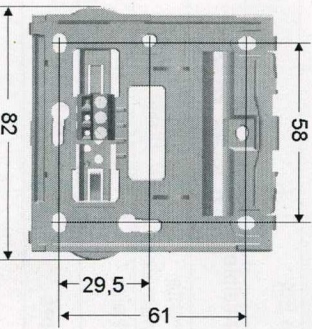
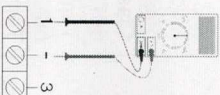
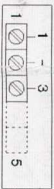
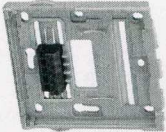
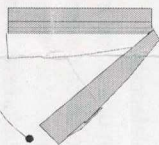
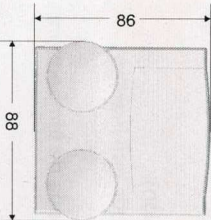
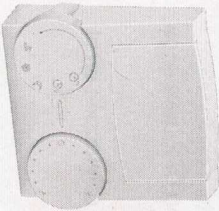
Fernbedienung mit Raumfühler

Remote control with Room sensor

Télécommande avec sonde d'ambiance

Telecomando con Sensore ambiente

Mando a distancia con sonda de temperatura



+10 °C	9.950 Ω
+15 °C	7.855 Ω
+20 °C	6.245 Ω
+25 °C	5.000 Ω
+30 °C	4.028 Ω

D

- Drehschalter zur Veränderung der Raumsoiltemperatur
Einstellbereich: (±5 K)
- Raumregelung über den integrierten Raumfühler
- Drehschalter zur Betriebsartenwahl
 - ⌚ 1. Automatikbetrieb (nach Zeitprogramm 1 im Regler)
 - ⌚ 2. Automatikbetrieb (nach Zeitprogramm 2 im Regler)
 - 🌙 24h Nachtbetrieb (Absenkttemperatur)
 - ☀️ 24h Tagbetrieb (Komforttemperatur)
 - 🔥 Sommerbetrieb (Heizen AUS, nur Warmwasser)
- ! Der Heizprogrammsschalter am Regler muß auf ⌚ stehen.

Montageort:

- Im Referenz-/ Hauptwohnraum des Heizkreises (an einer Innenwand im Wohnraum).
- Nicht in der Nähe von Heizkörpern oder anderen wärmeabgebenden Geräten.
- Beliebig, wenn der Raumföhlerinfluss ausgeschaltet wird.

Montage:

- Kappe an der Unterseite vom Sockel abziehen.
- Sockel am Montageort befestigen.
- Elektrische Anschlüsse herstellen.
- Kappe wieder aufdrücken.

Schutzart nach EN 60529	IP40
Schutzklasse nach EN 60730	III
zul. Umgebungstemperatur im Betrieb	0 bis 50 °C
zul. Umgebungstemperatur bei Lagerung	- 20 bis 60 °C
Zul. Luftfeuchtigkeit nicht kondensierend	95% r.H.
Föhlerwiderstand	5K NTC +/-1% bei 25°C

GB

- Rotating switch for modifying room temperature setting
Adjusting range: (±5 K)
- Room control via the integrated room sensor
- Rotating switch for selecting operating mode
 - ⌚ 1. Automatic mode (according to timer program 1 in controller)
 - ⌚ 2. Automatic mode (according to timer program 2 in controller)
 - 🌙 24-hour night operation (reduction temperature)
 - ☀️ 24-hour daytime operation (comfort temperature)
 - 🔥 Summer mode (heating OFF, hot water only)
- ! The heating program switch at the controller must be set to ⌚.

Installation location:

- In reference / main living room of the heating circuit (on an inside wall of the room).
- Not in the vicinity of radiators or other heat dissipating units.
- Any, if the room sensor influence is switched off.

Installation:

- Remove cap from underside of pedestal.
- Secure the base at the installation location.
- Connect the electrical connection cables.
- Press the cap back on.

Enclosure to EN 60529	IP40
Safety class II to EN 60730	III
Permitted room temperature during operation	0 to 50 °C
Permitted room temperature during storage	- 20 to 60 °C
Permissible one. Air humidity non-condensing	95% r.H.
Sensor resistances	5K NTC +/-1% at 25°C

- Sélecteur permettant de modifier la consigne de température ambiante
Plage : (± 5 K)
 - Régulation en fonction de la température ambiante
 - Sélecteur de régime :
 - ① Régime automatique (selon programmes 1 horaires)
 - ② Régime automatique (selon programmes 2 horaires)
 - 24h Régime réduit (consigne ➤)
 - ☼ 24h Régime confort (consigne ☼)
 - ✚ Régime été (arrêt chauffage, uniquement E.C.S.)
 - ! Le régulateur doit être en régime automatique ①.
- Emplacement:**
- Pièce principale : séjour en laissant les robinets des radiateurs en ouverture maximum (sur une cloison intérieure).
 - Éviter la proximité de radiateurs, de lampes ou de toute autre source de chaleur.
 - Emplacement quelconque si le coefficient d'influence d'ambiance est programmé à 0.
- Montage:**
- Retirer le capot.
 - Fixer le socle à l'emplacement souhaité.
 - Réaliser les branchements.
 - Replacer le capot.

Type de protection selon norme EN 60529	IP40
Classe de protection selon EN 60730	III
Température ambiante admissible en fonctionnement	0 à 50 °C
Température de stockage admissible	- 20 à 60 °C
Le permis. Humidité d'air sans condensation	95% r.H.
Résistances des sondes	5K CTN +/-1% à 25°C

- Selectore per la variazione della temperatura nominale ambientale nel campo di regolazione: (± 5 K)
 - Regolazione dell'ambiente attraverso sensore ambiente integrato
 - Selectore dei modi di funzionamento
 - ① Funz. autom. (secondo prog. 1 orario nel regolatore)
 - ② Funz. autom. (secondo prog. 2 orario nel regolatore)
 - Funzionamento notturno ventiquattr'ore (temperatura d'abbassamento)
 - ☼ Funz. diurno ventiquattr'ore (temperatura comfort)
 - ✚ Funzionamento estivo (riscaldamento OFF, solo acqua calda)
 - ! L'interruttore del programma di riscaldamento del regolatore deve essere su ①.
- Lugar de montaje:**
- Nel locale di riferimento-abitativo principale del circuito di riscaldamento (in una parete interna nel locale abitativo).
 - Non nei pressi di radiatori o di altre fonti di calore
 - Ovunque, se non viene disattivato l'influsso del sensore ambiente.
- Montaggio:**
- Staccare la cappa dalla parte inferiore dello zoccolo.
 - Fissare il coperchio nel punto di montaggio.
 - Effettuare gli allacciamenti elettrici.
 - Chiudere nuovamente il coperchio.

Tipo di protezione secondo EN 60529	IP40
Classe di protezione secondo EN 60730	III
Temperatura ambiente ammessa durante il funzionamento	0 a 50 °C
Temperatura ambiente ammessa durante lo stoccaggio	- 20 a 60 °C
Quello ammissibile. Umidità dell'aria senza condensatione	95% r.H.
Resistenze sonda	5K CTN +/-1% con 25°C

- Rueda para ajustar la temperatura de consigna ambiente Margen de ajuste: (± 5 K)
 - Regulación ambiente a través de la sonda integrada
 - Rueda para seleccionar el modo de funcionamiento
 - ① Modo automático (según programa de tiempo 1 del regulador)
 - ② Modo automático (según programa de tiempo 2 del regulador)
 - Servicio nocturno 24 h (temperatura reducida)
 - ☼ Servicio diurno 24 h (temperatura confortable)
 - ✚ Servicio de verano (calefacción OFF, solo agua caliente)
 - ! El interruptor para el programa de calefacción en el regulador debe estar en ①.
- Lugar de montaje:**
- En la habitación principal / de referencia del circuito de calefacción (en una pared interior de la habitación).
 - No cerca de emisores u otros equipos que irradian calor.
 - Cualquiera, si la influencia de la sonda de temperatura está desconectada.
- Montaje:**
- Retirar la tapa de la parte inferior del zócalo.
 - Sujetar el zócalo en el lugar de montaje.
 - Hacer las conexiones eléctricas.
 - Colocar y presionar nuevamente la cofia.

Modo de protección según EN 60529	IP40
Clase de protección según EN 60730	III
Temperatura ambiente admisible durante el funcionamiento	0 hasta 50 °C
Temperatura del aire ambiente admisible durante almacenamiento	- 20 hasta 60 °C
El permitido. Humedad del aire non-condensing	95% r.H.
Resistencias de los sensores	5K CTN +/-1% con 25°C